



SECRETARIAT

AS/Cult (2013) CB 05

4 juillet 2013

A l'attention des membres de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias

Carnet de bord des réunions tenues à Strasbourg les 25, 26 et 27 juin 2013

La Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias, réunie à Strasbourg sous la présidence de M. Piotr Wach (Pologne, PPE/DC),

- le mardi 25 juin 2013 de 14h00 à 15h00:
 - **Réunion jointe avec la Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable et 14^{ème} réunion du réseau de l'APCE des parlementaires de référence contre la violence sexuelle à l'égard des enfants :**
 - a entendu un exposé de Mme Gabriella Battaini-Dragoni, Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe, sur les avancés de la Campagne UN sur CINQ du Conseil de l'Europe ;
 - a tenu un échange de vues sur le thème « Abus sexuels sur les enfants dans le sport » avec la participation de :
 - M. George Nikolaidis, psychiatre (Grèce) ;
 - Mme Judith Conrad, responsable du département Ethique et Formation, *Swiss Olympic* ;
- le mercredi 26 juin de 14h00 à 15h30

en ce qui concerne :

- **Composition des sous-commissions :** a approuvé la liste des membres de ses trois sous-commissions tels que présentés dans l'annexe ;
- **Le patrimoine menacé en Europe** (Rapporteuse : Mme Vesna Marjanović, Serbie, SOC) : a examiné un avant-projet de rapport ;
- **Identités et diversité au sein de sociétés interculturelles** (Rapporteur : M. Carlos Costa Neves, Portugal, PPE/DC) : a examiné un rapport de fond et a tenu un échange de vues avec :
 - Ms Snežana Samardžić-Marković, Directrice générale de la démocratie
 - Mme Maria Paschou, Présidente du Conseil consultatif pour la jeunesse ;
- **La coopération et les synergies avec le secteur intergouvernemental dans le domaine de l'éducation et de la culture :** a tenu un échange de vues avec Mme Snežana Samardžić-Marković, Directrice générale de la démocratie ;

- **le jeudi 27 juin de 8h30 à 9h30**

en ce qui concerne :

- **Propositions pour de nouvelles propositions de résolutions / recommandations** : a examiné 8 suggestions de nouvelles propositions de résolutions / recommandations soumises par les sous-commissions, les a toutes soutenues et a décidé de donner priorité aux propositions suivantes:
 1. « Sport pour tous: un pont vers l'égalité, l'intégration et l'inclusion sociale »
 2. « La mobilité des étudiants »
 3. « La préservation de la culture dans les situations de crise et de post-crise » ;
- **Bonne gouvernance et meilleure qualité de l'enseignement** (Rapporteur : M. Paolo Corsini, Italie, SOC): a examiné un mémorandum et a tenu un échange de vues avec :
 - M. Germain Dondelinger, Vice-Président du Comité directeur pour les politiques et pratiques éducatives (CDPPE) ;
 - M. Sjur Bergan, Chef du Service de l'éducation, Direction générale de la démocratie ;
- **Internet et la politique : les effets des nouvelles technologies de l'information et de la communication sur la démocratie** (Rapporteuse : Mme Anne Brasseur, Luxembourg, ADLE) : a examiné un avant-projet de rapport ;

- **le jeudi 27 juin de 14h00 à 15h00**

en ce qui concerne :

- **Réponses du Comité des Ministres**
 - **Suivi de la Recommandation 1990 (2012)** sur « Le droit de chacun de participer à la vie culturelle » : a décidé d'inviter son président à discuter avec Mme Snezana Samardžić-Marković, Directrice générale de la démocratie:
 - des mesures concrètes pour faciliter l'action politique coordonnée au sein du Conseil de l'Europe et de renforcer les partenariats avec l'Union européenne et de l'UNESCO au niveau européen afin de promouvoir le droit de chacun de participer à la vie culturelle ;
 - la possibilité de lancer la préparation d'une recommandation du Comité des Ministres sur la participation à la vie culturelle;
 - **Suivi de la Recommandation 2005 (2012)** sur « La consolidation et l'ouverture internationale de l'espace européen de l'enseignement supérieur » : a décidé d'inviter son président à discuter avec Mme Snezana Samardžić-Marković, Directrice générale de la démocratie, des mesures concrètes pour:
 - renforcer la capacité de l'Organisation dans le domaine de l'enseignement supérieur par l'établissement d'un groupe d'experts dans ce domaine subordonné au CDPPE ;
 - lancer des programmes de soutien visant les Etats membres du Conseil de l'Europe qui ne sont pas membres de l'Espace européen de l'enseignement supérieur, ainsi que les Etats « Partenaires pour la démocratie », afin d'aider à la bonne mise en application de l'autonomie des établissements d'enseignement supérieur et de la liberté académique, principes fondamentaux de l'EEES ;
 - informer la commission de l'état d'avancement de l'élaboration, par le Comité de la Convention de reconnaissance de Lisbonne, d'un projet d'instrument sur le rôle des cadres de qualifications pour faciliter la juste reconnaissance de ces dernières ;
- **Programme de travail de la commission**
- **Désignation du Rapporteur pour le Prix du Musée 2014 du Conseil de l'Europe** : a désigné Mme Vesna Marjanović (Serbie, SOC) et a entendu sa déclaration d'absence de conflit d'intérêts ;
- **Rapports sur les réunions récentes** :

a été informée par :

- Mme Vesna Marjanović sur le Congrès du 50^{ème} anniversaire d'EUROPA NOSTRA (Athènes, 15-16 juin 2013) ;
- Mme Ismeta Dervoz sur la Réunion de la Sous-commission des droits de l'homme du Parlement européen (Bruxelles, 19 juin 2013) ;
- *Désignation de représentants pour les évènements à venir :*

a désigné :

- Forum sur la valeur sociale du patrimoine et la valeur du patrimoine pour la société, organisé par la ville de Marseille avec le soutien de la Commission Européenne et du Conseil de l'Europe (12-13 septembre) :
 - M. Nicos Nicolaidis (SOC, Chypre)
 - Mme Vesna Marjanovic (SOC, Serbie)
 - Mme Anne Brasseur (ALDE, Luxembourg)
 - M. Costa Neves (EPP, Portugal)
 - M. Petros Tatsopoulos (UEL, Grèce)
- « Best in Heritage » et séminaire « eCultvalue » - Dubrovnik, 19 septembre 2013 : Mme Vesna Marjanović (Serbie, SOC) ;
- Réunion du conseil EPTA, Finlande 23-24 septembre 2013 : M. Jan Kazmierczak (Pologne, EPP/CD) ;

a pris note que M. Paolo Corsini (Italie, SOC) a été invité à représenter le Président de l'APCE à la Rencontre 2013 du Conseil de l'Europe sur la dimension religieuse du dialogue interculturel : « Liberté de religion dans le monde d'aujourd'hui : défis et garanties » - Erevan, 2-3 Septembre ;

- *Sous-commissions :*

s'est félicitée de l'invitation de la Présidente de la délégation parlementaire de la Serbie de tenir une réunion de la Sous-commission des médias et de la société de l'information avec la Commission serbe de la culture et des médias à l'Assemblée nationale à Belgrade le 6 Novembre 2013, lors de la Conférence ministérielle du Conseil de l'Europe sur la liberté d'expression et la démocratie à l'ère numérique (Belgrade, 7-8 Novembre), et a décidé de demander l'autorisation du Bureau de l'Assemblée pour que la sous-commission puisse se réunir à cette occasion, sans frais pour l'Assemblée ;

- **Prochaines réunions :** a décidé de tenir ses prochaines réunions à
 - Strasbourg, 4ème partie de session (30 septembre - 4 octobre 2013)
 - Lisbonne (25 octobre 2013)
 - Paris, Bureau du Conseil de l'Europe (3-4 décembre 2013 - à confirmer)

La Sous-commission de l'éducation, de la jeunesse et du sport (de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias), réunie à Strasbourg le 24 Juin 2013 de 14h00 à 14h45 heures, sous la présidence de **M. Michael Connarty** (Royaume-Uni, SOC) :

en ce qui concerne:

- **Propositions pour de nouvelles propositions de résolutions / recommandations :** a examiné des suggestions pour de nouvelles propositions de résolutions / recommandations et a décidé de soumettre à la Commission les propositions suivantes (par ordre de priorité):
 1. « Sport pour tous: un pont vers l'égalité, l'intégration et l'inclusion sociale » [proposition de résolution]
 2. « La mobilité des étudiants » [proposition de résolution]
 3. « Vers un cadre européen des compétences à la citoyenneté démocratique, les droits humains et le dialogue interculturel » [proposition de recommandation] ;

- **Suivi de la Recommandation 2005 (2012)** : a examiné la réponse du Comité des Ministres (Doc. 13132) à la Recommandation 2005 (2012) « *La consolidation et l'ouverture internationale de l'espace européen de l'enseignement supérieur* » et a convenu de soumettre son analyse et les suggestions de suivi à la commission plénière ;
- **Prochaine réunion** : a décidé de laisser à la présidence le soin de convoquer la prochaine réunion.

La Sous-commission ad hoc sur la réforme du football international (de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias), réunie à Strasbourg le 24 Juin 2013 de 14h45 à 15h00 sous la présidence de **M. Piotr Wach** (Pologne, PPE/DC) et de **Mme Anne Brasseur** (Luxembourg, ADLE) :

en ce qui concerne:

- **Election du/de la président/e et du/de la vice-président/e** : a élu Mme Anne Brasseur (Luxembourg, ADLE) Présidente et M. André Schneider (France, PPE/DC) Vice-Président ;
- **Rencontre avec le Président de la FIFA** : a discuté de la préparation de la rencontre ;
- **Prochaine réunion** : a décidé de tenir sa prochaine réunion à Zurich, le 16 juillet 2013

La Sous-commission de la culture, de la diversité et du patrimoine (de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias), réunie à Strasbourg le mardi 26 juin de 8h30 à 9h, sous la présidence de **M. Nicos Nicolaidès** (Chypres, SOC) et de **Mme Vesna Marjanović** (Serbie, SOC),

en ce qui concerne :

- **Election du/de la président/e** : a élu M. Nicos Nicolaidès (Chypres, SOC) Président par acclamation ;
- **Suivi de la Recommandation 1990 (2012)** : a examiné la réponse du Comité des Ministres (Doc. 13035) à la Recommandation 1990 (2012) sur « *Le droit de chacun de participer à la vie culturelle* » et a convenu de soumettre son analyse et les suggestions de suivi à la commission plénière ;
- **Programme de travail de la sous-commission** :
 - a entendu une présentation de M. Gianluca Silvestrini, Chef de la Division de la gestion de la diversité, Direction générale de la démocratie, et a réfléchi aux synergies à développer avec le Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP) ;
 - a examiné quatre propositions de thèmes prioritaires et a décidé d'en proposer trois à la commission plénière dans l'ordre suivant :
 - « La préservation de la culture dans les situations de crise et de post-crise » [proposition de recommandation] ;
 - « Démocratie culturelle » [proposition de recommandation] ;
 - « Les bibliothèques et les musées à l'ère de la culture participative » [proposition de résolution] ;
 - a été informée par:
 - M. Nicolaidès (Chypres, SOC) sur la Cérémonie du Prix européen du musée de l'année 2013 (EMYA) (15-18 mai, Tongeren, Belgique) ;
 - M. Nicolaidès (Chypres, SOC) et Mme Marjanović (Serbie, SOC) sur le Congrès du 50ème anniversaire d'Europa Nostra (16 juin, Athènes) ;
- **Prix du Musée 2014 du Conseil de l'Europe** : a convenu de proposer à la commission plénière Mme Vesna Marjanović (Serbie, SOC) comme rapporteure pour le Prix du Musée 2014 du Conseil de l'Europe ;
- **Prochaine réunion** : a décidé de laisser à la présidence le soin de convoquer la prochaine réunion.

La Sous-commission des médias et de la société de l'information (de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias), s'est réunie à Strasbourg le 25 Juin 2013 de 9:15 à 10h, sous la présidence de Mme Deborah **Bergamini** (Italie, PPE / DC) :

en ce qui concerne:

- **Suivi de la Résolution 1920 (2013) sur l'état de la liberté des médias en Europe** (Rapporteur : M. Gvozden Srećko Flego, Croatie, SOC) : a tenu un échange de vues avec:

- L'ambassadeur Laurent Dominati, Représentant permanent de la France auprès du Conseil de l'Europe
- L'ambassadeur Gea Rennell, Représentante permanente de l'Estonie auprès du Conseil de l'Europe, Coordinateur thématique sur la politique d'information du Comité des Ministres

et s'est réjouie de l'initiative concernant la collecte et la distribution par le Conseil de l'Europe des informations sur les violations graves de la liberté des médias ;

- **Programme de travail de la sous-commission:**

- a soutenu les nouvelles propositions préparées par M. Hans Franken (Pays-Bas, PPE / DC) et M. Robert Shlegel (Fédération de Russie, GDE), respectivement, sur « Renforcer la coopération contre le cyberterrorisme et d'autres attaques de grande ampleur sur l'Internet » et sur « Des stratégies coordonnées pour une bonne gouvernance de l'Internet », et a décidé de les soumettre à la Commission ;
- s'est félicitée de l'invitation par Access Info Europe (Madrid) aux membres de la sous-commission à une conférence sur la transparence de la propriété des médias à Bruxelles, le 24 Septembre 2013, dans le cadre des activités de coopération de la Division de soutien de projets parlementaires ;
- s'est félicitée de l'invitation par la délégation parlementaire de la Serbie à la sous-commission et a proposé de demander au Bureau de l'Assemblée l'autorisation de se réunir à Belgrade les 6-7 Novembre 2013 à l'occasion de la Conférence ministérielle du Conseil de l'Europe sur la liberté d'expression et la démocratie à l'ère numérique, sans frais pour l'Assemblée ;

- **Prochaines réunions** : a décidé de tenir ses prochaines réunions à

- Strasbourg, 4e partie de session (30 Septembre - 4 Octobre 2013)
- Belgrade, 6-7 Novembre 2013 (à confirmer)

Roberto Fasino, Rüdiger Dossow, Dana Karanjac, Angela Garabagiu

cc : Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire
Directeur Général, Directeurs et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire
Secrétaires des délégations nationales de l'Assemblée et des groupes politiques de l'Assemblée
Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie
Secrétaire Général du Congrès
Secrétaire du Comité des Ministres
Directeurs Généraux
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe
Directeur du bureau du Commissaire aux droits de l'homme
Directeur de la Communication
Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

Annexe I

*Sub-Committee on Culture, Diversity and Heritage/
Sous-commission de la culture, de la diversité et du patrimoine¹*

(28+1)

Members / Titulaires

Chairperson / Président(e)

1. NICOLAIDES, Nicos [Mr] Cyprus

Vice-Chairperson / Vice-Président(e)

N.N.

Members / Membres

2. BACQUELAINE, Daniel [M.]	Belgique	BLANCHART, Philippe [M.]
3. BATAILLE, Christian [M.]	France	LE BORGNE, Pierre-Yves [M.]
4. BERDZENISHVILI, Levan [Mr]	Georgia	
5. BRASSEUR, Anne [Mme]	Luxembourg	
6. BROEKERS-KNOL, Ankie [Ms]	Netherlands	BACKER, Joris [Mr]
7. COSTA NEVES, Carlos [Mr]	Portugal	
8. DERVOZ, Ismeta [Ms]	Bosnia and Herzegovina	
9. DIMIC, Iva [Ms]	Slovenia	
10. DRĂGHICI, Damian [Mr]	Romania	
11. ECCLES, Diana [Baroness]	United Kingdom	DUNDEE, Alexander [The Earl of] [-]
12. FRESKO-ROLFO, Béatrice [Mme]	Monaco	BARILARO, Christian [M.]
13. GROSS, Andreas [M.]	Suisse	SCHNEIDER-SCHNEITER, Elisabeth [Mme]
14. HUSEYNOV, Rafael [Mr]	Azerbaijan	
15. KAŠĚTA, Algis [Mr]	Lithuania	
16. KAŹMIERCZAK, Jan [Mr]	Poland	
17. KOSTŘICA, Rom [Mr]	Czech republic	
18. MALGIERI, Gennaro [M.]	Italie	SANTINI, Giacomo [Mr]
19. MARJANOVIĆ, Vesna [Ms]	Serbia	
20. MUTTONEN, Christine [Ms]	Austria	
21. NACHBAR, Philippe [M.]	France	LEGENDRE, Jacques [M.]
22. QUINTANILLA, Carmen [Mme]	Espagne	
23. SCHENNACH, Stefan [Mr]	Austria	
24. SOLONIN, Yury [Mr]	Russian Federation	
25. SUDARENKOV, Valeriy [Mr]	Russian Federation	
26. TATSOPOULOS, Petros [Mr]	Greece	DRAGASAKIS, Ioannis [Mr]
27. TOSHEV, Latchezar [Mr]	Bulgaria	
28. TÜRKES, Ahmet Kutalmış [Mr]	Turkey	

Ex-Officio / Ex-Officio

WACH, Piotr [Mr] Poland

¹ Sub-Committee composition as submitted for approval by the committee on 26 June 2013/ Composition de la sous-commission telle que soumise à l'approbation de la commission le 26 juin 2013

Sub-Committee on Media and Information Society/
Sous-commission des médias et de la société de l'information²
(28+1)

Members / Titulaires

Alternates / Remplaçants

Chairperson / Président(e)

1. BERGAMINI, Deborah [Ms] Italy

Vice-Chairperson / Vice-Président(e)

2. GALE, Roger [Sir] United Kingdom BUSCOMBE, Peta [Baroness]

Members / Membres

3. ABLINGER, Sonja [Ms]	Austria	SCHENNACH, Stefan [Mr]
4. BARILARO, Christian [M.]	Monaco	
5. BERDZENISHVILI, Levan [Mr]	Georgia	
6. BRAGA, António [Mr]	Portugal	MENDONÇA, Ana Catarina [Mme]
7. BRASSEUR, Anne [Mme]	Luxembourg	MUTSCH, Lydia, [Mme]
8. COMTE, Raphaël [M.]	Suisse	REIMANN, Maximilian [M.]
9. DERVOZ, Ismeta [Ms]	Bosnia and Herzegovina	
10. DIŞLI, Şaban [Mr]	Turkey	BİLGEHAN, Gülsün [Mme]
11. ECCLES, Diana [Baroness]	United Kingdom	DUNDEE, Alexander [The Earl of] [-]
12. FISCHER, Axel E. [Mr]	Germany	STRENZ, Karin [Ms]
13. FLEGO, Gvozden Srećko [Mr]	Croatia	
14. FRANKEN, Hans [Mr]	Netherlands	FABER-VAN DE KLASHORST, Marjolein [Ms]
15. FUSU, Corina [Mme]	République de Moldova	
16. GÓRCZYNSKI, Jarosław [Mr]	Poland	
17. GRAHAM, Sylvi [Ms]	Norway	
18. HUSEYNOV, Rafael [Mr]	Azerbaijan	
19. JENSEN, Mogens [Mr]	Denmark	
20. KOMAR, Polonca [Ms]	Slovenia	
21. LEIPUTĖ, Orianta [Ms]	Lithuania	
22. LEYDEN, Terry [Mr]	Ireland	PHELAN, John Paul [Mr]
23. MARJANOVIĆ, Vesna [Ms]	Serbia	
24. PELKONEN, Jaana [Ms]	Finland	
25. PETROV, Petar [Mr]	Bulgaria	
26. PIPILI, Foteini [Ms]	Greece	DRAGASAKIS, Ioannis [Mr]
27. REISS, Frédéric [M.]	France	SCHNEIDER, André [M.]
28. VERMEULEN, Sabine [Ms]	Belgium	SANNEN, Ludo [Mr]

Candidates / Candidates

29. SHLEGEL, Robert [Mr] Russian Federation
30. ARIEV, Volodymyr [Mr] Ukraine

Ex-Officio / Ex-Officio

WACH, Piotr [Mr] Poland

Sub-Committee on Education, Youth and Sport /

² Sub-Committee composition as submitted for approval by the committee on 26 June 2013/ Composition de la sous-commission telle que soumise à l'approbation de la commission le 26 juin 2013

(28+1)

Members / Titulaires

Alternates / Remplaçants

Chairperson / Président(e)

1. CONNARTY, Michael [Mr] United Kingdom BENTON, Joe [Mr]

Vice-Chairperson / Vice-Président(e)

N.N.

Members / Membres

2. BARDINA PAU, Josep Anton [M.]	Andorre	
3. BARILARO, Christian [M.]	Monaco / Monaco	FRESKO-ROLFO, Béatrice [Mme]
4. BONNICI, Charlò [Mr]	Malta	
5. CORSINI, Paolo [Mr]	Italie	BOLDI, Rossana [Ms]
6. CRAMON-TAUBADEL, Viola, von [Ms]	Germany	
7. DIMIC, Iva [Ms]	Slovenia	
8. FABER-VAN DE KLASHORST, Marjolein [Ms]	Netherlands	BROEKERS-KNOL, Ankie [Ms]
9. FETISOV, Vyacheslav [Mr]	Russian Federation	
10. GORGHIU, Alina Ștefania [Ms]	Romania	RUȘANU, Dan Radu [Mr]
11. GUTIÉRREZ, Antonio [Mr]	Espagne	QUINTANILLA, Carmen [Mme]
12. GUȚU, Ana [Mme]	République de Moldova	
13. HÄRSTEDT, Kent [Mr]	Sweden	
14. KOMAR, Polonca [Ms]	Slovenia	
15. KOVÁCS, Elvira [Ms]	Serbia	
16. LE DÉAUT, Jean-Yves [M.]	France	SCHNEIDER, André [M.]
17. LEIPUTĖ, Orinta [Ms]	Lithuania	
18. NICOLAIDES, Nicos [Mr]	Cyprus	KYRIAKIDOU, Athina [Ms]
19. PHELAN, John Paul [Mr]	Ireland	LEYDEN, Terry [Mr]
20. PYLYPENKO, Volodymyr [Mr]	Ukraine / Ukraine	
21. SANNEN, Ludo, [Mr]	Belgium	VERMEULEN, Sabine [Ms]
22. SCHNEIDER-SCHNEITER, Elisabeth [Mme]	Suisse	REIMANN, Maximilian [M.]
23. ŠEHOVIĆ, Damir [Mr]	Montenegro	VUKSANOVIĆ, Draginja [Ms]
24. TALIADOUROS, Spyridon [Mr]	Greece	TATSOPOULOS, Petros [Mr]
25. TERRIER, Gérard [M.]	France	
26. TUDOSE, Mihai [Mr]	Romania	PÂSLARU, Florin Costin [Mr]
27. TÜRKEŞ, Ahmet Kutalmış [Mr]	Turkey	

Ex-Officio / Ex-Officio

WACH, Piotr [Mr] Poland

³ Sub-Committee composition as submitted for approval by the committee on 26 June 2013/ Composition de la sous-commission telle que soumise à l'approbation de la commission le 26 juin 2013

Ad hoc Sub-committee on the reform of international football /
Sous-commission ad hoc sur la réforme du football international⁴

(7+1)

Members / Titulaires

Alternates / Remplaçants

Chairperson / Président(e)

1. BRASSEUR, Anne [Mme] Luxembourg

Vice-Chairperson / Vice-Président(e)

2. SCHNEIDER, André [M.] France

Members / Membres

3. CONNARTY, Michael [Mr] United Kingdom

4. CRAMON-TAUBADEL, Viola, von [Ms] Germany

5. GALE, Roger [Sir] United Kingdom

6. GROSS, Andreas [Mr] Switzerland

7. REIMANN, Maximilian [M.] Switzerland

Ex-Officio / Ex-Officio

WACH, Piotr [Mr] Poland

⁴ Sub-Committee composition as submitted for approval by the committee on 26 June 2013/ Composition de la sous-commission telle que soumise à l'approbation de la commission le 26 juin 2013